

REDAKÇÃO
I ADMINISTRACJA
Rua Em. Pernetta, 842

Prenumerata roczna
W Brazylii 20\$4.00
W Argentynie, Urugwaju i Paragwaju 5 pezów argent.
W. U.S.A. itd. 2 dol.

Platna z góry
Cena numeru \$300
Za Kurytybą \$400

GAZETA POLSKA W BRAZYLII

Primeiro Jornal
em lingua polo-
nês na Ameri-
ca do Sul

Adres na listy i prze-
syłki pieniężne:

GAZETA POLSKA
Caixa Postal B
CURITIBA — PARANA

NR. 30 KURYTYBA S. PAULO NA NIEDZIELE DNIA 28 LIPCA ROK 1940

DYREKTOR: P. OLIVEIRA SAPORSKI

REDAKTOR I WYDAWCA: PAWEŁ NIKODEM

STAN PARANA

Pan Hildebrando de Araujo, dziennikarz kurytybski i dyr. popularnego „Diario da Tarde” był niedawno temu w Porto Alegre, gdzie miał sposobność udzielić wywiadu riograndeńskiej prasie. Mówił o postępie i rozwoju, jaki zaznaczył się w naszym stanie w ostatnich latach za czynnych rządów interwent. Manoela Ribasa. Parana zajmuje dziś dzięki zapobiegliwości swych kierowników, uprzywilejowane miejsce w koncercie stanów brazylijskich.

Stan skarbu stanowego, jak stwierdził p. Araujo, jest dobry. Mimo iż Parana straciła skutkiem wojny niektóre z rynków zbytu, wpływy skarbowe nie tylko nie uległy obniżeniu, lecz naodwrot, zwiększyły się o poważną kwotę 8 milionów mlr., wykazaną w okresie pierwszych miesięcy br. A równocześnie stan nasz zdobył sobie nowy rynek dla zbytu drzewa — mianowicie Afrykę południową.

We wspomnianych wywiadach jest wzmianka o szkolnictwie. Rządy p. Manoela Ribasa nie szczędzą wysiłków, aby zapewnić mieszkańcom potrzebną liczbę szkół, stojących na odpowiednim poziomie. Parańskie szkolnictwo powszechne, średnie i wyższe spełnia honorowo swą zaszczytną rolę.

Sprawa dróg, które mają tak ważną rolę dla gospodarki kraju, znajduje u władz właściwą ocenę, i można dziś rzec, że cały stan w częściach zaludnionych jest obecnie poprzecinany szlakami komunikacyjnymi, kolejami i drogami wozyowymi.

P. Araujo dał też przykłady porównawcze dla urodzajności i wydajności ziemi parańskiej, dzięki której parańska produkcja rolna stoi na wysokim poziomie. Gdy w stanie kawowym tej miary, jak S. Paulo z tysiąca drzew zbiera się 80 arób kawy (aroba — 15 kilo), to w Paranie, na słynnych z tyżności ziemiach w dorzeczu Tibagy i Parapanany tysiąc drzew kawowych wydaje 500 arób.

Podobnie hodowla bydła, mająca do rozporządzenia obszerne stępy Ponta Grossy, Guarapuawy i Palmas, jest otaczana przez rząd należytą opieką i rozwija się z roku na rok coraz pomyślniej.

Wywiad p. Hildebrando de Araujo objął całą prasę brazylijską i spełnił dobrą propagandę dla naszego stanu.

Tradução

O sr. Hildebrando de Araujo, jornalista conterraneo, diretor do „Diario da Tarde” quando em recente visita a Porto Alegre teve ocasião de falar a imprensa sobre o surto de progresso por que vem passando o nosso Estado durante a administração cheia de realizações do interventor Manoel Ribas, acentuando a posição de destaque do Paraná em face dos demais estados da União. Frizou o entrevistado que apesar do Estado ter perdido alguns mercados no exterior decorrente isso da situação internacional, as rendas não diminuiram, pelo contrario, houve nos primeiros meses do ano em curso, um aumento de 8,000 contos em comparação com igual período do ano passado. Não obstante, o Paraná conseguiu um novo mercado, que é a Africa do Sul para onde já se tem exportado grande quantidade de madeira. Sobre o problema da educação focalizou o sr. Hildebrando de Araujo o grande esforço que vem fazendo o governo Manoel Ribas no sentido de dar ao publico escolas suficientes em quantidade e qualidade. Enalteceu o nosso ensino primario, secundario e

superior que vem desempenhando a sua missão honrosamente. O problema das estradas, o momento tão palpitante para a economia do pais, esta tambem merecendo das autoridades especial cuidado, terminando por dizer que o Paraná está inteliramente cortado por estradas de ferro e rodagem.

Estabelecendo-se um paralelo

DROGA AMERYKI

Prezydent Roosevelt, przyjmując swą kandydaturę na 3-ci okres rządów, wygłosił mowę, którą podajemy w streszczeniu:

Najważniejszym obecnie zjawiskiem w świecie jest zbrojny napad przeciw formom rządu i społeczeńści, w jakich żyjemy i jakie sobie stworzyliśmy. Nie jest to zwykła wojna: jest to raczej rewolucja, która chce z ludzkości zrobić niewolników dla dyktatury. Naszym obowiązkiem jest stanąć w obronie naszych urządzeń i naszej wolności.

Wiemy, że postępi i wysiłki, tak nasze jak innych ludów amerykańskich, zdążające do powszechnego dobra ludzkości, znajdują się w niebezpieczeństwie, skutkiem wydarzeń, jakie zaszły w innych częściach świata. Różne narody europejskie zostały zmuszone pod gwałtem najazdu na ich ziemie, do przyjęcia zmian w sposobie rządzenia, jakie niektórzy zwą „nowymi i skutecznymi”, choć zaprawdę, nie przynoszą one nic nowego.

Większość moich wladców Europy nowoczesnej wystąpiła z gwarancją i skutecznością pracy, jakoteż utrzymaniem bezpieczeństwa. Ludy niewolnicze posiadały również owe bezpieczeństwo i ową gwarancję. My w naszej demokracji i którzy żyjemy w krajach jeszcze demokratycznych, niepodbitych, nie przyjmujemy nigdy owych formuł zwanych zabezpieczeniem i wymaganiami, bo oznaczają one utratę lepszego bezpieczeństwa i pojęcie o godności ludzkiej.

Jeśli miałbym zdać kierownictwo kraju w inne, mniej doświadczone ręce, mamy nadzieję, że nie zmniejszą się nasze wysiłki przeciwko tym, którzy chcą zniszczyć demokrację.

Stajemy wobec jednego z najtrudniejszych wyborów w historii. Chodzi nie tylko o wybór między rządami ludowymi a dyktaturą, między wolnością a niewolnictwem. Wszystkie te zagadnienia mieszczą się w jednym hasle, a mianowicie: Bractwo cywilizacji, jaką odziedziczyliśmy po przodkach; zachowajmy wszystko, to co nam drogie i czcimy; brońmy ideałów sprawiedliwości przeciw zamachom brutalnej przemocy, zdrowia moralnego przeciw oddziałom wykonyującym wyroki śmierci przez rozstrzelanie, bratniej wolności opinii i prawa działania przeciw czarnoksiężskim zabobonom.

Lud północnej Ameryki staje za postępiem demokracji reprezentacyjnej i modli się do Boga o błogostawieństwo dla niej.

AMERYKA BADZI

W niedziele dn. 21.7 rozpoczęły się w Hawanie, na wyspie Kubic, obrady zjazdu wszechamerykańskiego, w którym biorą udział przedstawiciele 21 republik kontynentu. Brazylia zajmuje w zjeździe tym jedno z pierwszych miejsc, a przedstawicielem jej jest ambasador Mauricio Nabuco.

Tradução

O presid. Roosevelt, aceitando a sua candidatura para o 3-ro mandato, proferiu um discurso do qual destacam-se as seguintes palavras:

O facto dominante actualmente no mundo é a aggressão ar-

com o grande estado de S. Paulo vemos que a produção agricola do Paraná mantem-se em pleno privilegio devido á qualidade das terras. Por exemplo no tocante ao café o Paraná produz 500 arrobas dessa rubiacea por cada 1,000 pés, enquanto S. Paulo com a mesma quantidade pode no maximo produzir 80 arrobas. A pecuaria igualmente é olhada pelo governo com grande carinho, sendo nesse particular enorme o progresso.

ma da contra a forma de governo e a sociedade em que vivemos e criamos para nós. Não se trata de uma guerra commum: é uma revolução que pretende a escravidão da raça humana, em beneficio das dictaduras. Temos o dever precipuo de defender as nossas instituições e a nossa liberdade. Sabemos que nosso progresso e nossos esforços, bem como os de outros paizes americanos, em beneficio do bem-estar da humanidade, correm perigo, devido os acontecimentos, ocorridos em outros continentes.

Varias nações europeas, em consequencia da invasão de seus territorios, foram obrigadas a adoptar formas de governo que alguns classificam de “novas e efficientes”, e que, na verdade, nada tem de novas. A maioria dos poderosos dirigentes da maior parte da Europa moderna, garantiram a eficiencia do trabalho e a manutenção da segurança. Os povos escravos tambem possuam essa segurança e essa garantia. Nos, em nossa democracia, e que ainda vivemos em terras democraticas, não conquistadas, jamais adoptaríamos essas formulas chamadas de segurança e de exigencia, que implicam no abandono de uma segurança mais firme e das cenecepções da dignidade humana.

Estamos em face de um dos maiores dilemas da historia. Não se trata apenas de optar entre o governo popular e a dictadura, entre a liberdade e a escravidão. Todos esses aspectos se confundem em um só prisma. Devemos defender a civilização que conhecemos; conservar tudo o que mais veneramos: defender os idees de justiça contra as imposições da força bruta, o bem-estar moral contra o pelotão de fuzilamento, a liberdade de opinião e o direito de agir contra os arranjos da superstição.

O povo norte-americano apoia o progresso da democracia representativa, pedindo para ella a bendicção de Deus. Domingo, 21, iniciaram-se os trabalhos da conferencia pan americana com a participação de delegações das 21 nações do Continente. O Brasil que ocupa lugar de destaque, está representado pelo embaixador Mauricio Nabuco.

HISPANIA --- CHILE ZERWANIE STOSUNKOW

Madryt. Ogłoszono tu urzędowo o zerwaniu stosunków dyplomatycznych między Hiszpanią a republiką Chile w Am. pldn. Nota urzędowa tak wyjaśnia to zaiste: „Rząd chilijski frontu ludowego nie ustawał w opiekowaniu się i wspomaganiu czerwonych żywołów, które zbiegły z Hiszpanii. Nrstawienie to doszło do ni dopuszczalnej miary i dopuszczono, że dnia 17.6 odbył się w Chile wielki wiec ludowy, na którym znieważono Hiszpanię i gen. Franco. Co więcej, urzędowe radio chilijskie nadało przez swe rozgłośnie przemówienie owego wiecu”.

Madryt. Przedstawiciel dyplomatyczny rep. Chile w Hiszpanii dał sprawę swego kraju w ręce ambasadora Brazylii, jako dziekana amerykańskiego korpusu dyplomatycznego w Madrycie.



Wojsko australijskie w Egipcie, w i a je minister Eden (w ubraniu cywilnym). Podróż z ziemi ojczyznej na teren wojny odbyło na statku „Sobieski”. — Exerccio australiano no Egipto, cumprimentado pelo ministro Eden (em traje civil). A viagem do solo patrio ao „front” foi feita a bordo do „Sobieski”.

POGOTOWIE ANGLII

London. Wzdłuż ufortyfikowanych wybrzeży Wielkiej Brytanii stoją w pogotowiu uzbrojone stopy do głów wojska angielskie, gotowe każdej chwili zagrozić drogę jakiemukolwiek najazdowi niemieckiemu a pełne niezłomnej ufnosci w swą przewagę nad wrogiem i w ostateczne zwycięstwo. Powietrze rozbrzmiewa warkotem rojących się samolotów, które na rozkaz dowódcy latają całym eskadrami, robiąc wywiady podniebne, czy nie nadlatują siły niemieckie. Drogi, prowadzące od morza w głąb kraju, zostały podmianowane, a nadto pełno na nich wszelkiego rodzaju przeszkód dla wroga, gdyby mu się udało wylądować i zechciały posuwać się naprzód. Te same przeszkody widnieją na torach kolejowych. W punktach strategicznych zebrano masy czołgów i wozów motorowych, czekających na każdy rozkaz. Maszyny te są doskonale wyekwipowane i przypuszcza się, że były to najlepsze jednostki bojowe, które mają za sobą bitwy we Flandrii. Wszystkie fabryki pracują pełne 24 godzin na dobę, zajęte wyrabianiem sprzętu wojennego, dla wszystkich oddziałów armii brytyjskiej. Na lotniskach Anglii czekają w pogotowiu eskadry myśliwskie i bombowe, w pogotowiu do wykonania rozkazów. W całym wnętrzu kraju panuje też samo pogotowie wojenne, a w punktach strategicznych zakwaterowano siły obronne i rozmieszczono działa przeciwlotnicze. Na specjalną wzmiankę zasługują czujność przed potajemnymi, wrogimi, działającymi w ukryciu, którzy śladem Belgii i Holandii mogliby stworzyć niebezpieczne gniazda wraz ze skoczkami samolotowymi. Za wszystkimi tymi przygotowaniem stoi olbrzymia maszyna przemysłowa Anglii, pracująca bez przerwy a z coraz większą wydajnością, na dzień ofensywy angielskiej, zapowie-

dziane przez pierwszego ministra Churchilla.

Tradução

London (UP, amer.) As forças armadas britanicas, completamente equipadas, se mantem alertas ao longo das costas fortificadas da Grã-Bretanha, prontas para fazer frente a qualquer tentativa de invasão alemã, e com a absoluta confiança de poderem repellar o inimigo e vencer a guerra. Ouve-se, quasi incessantemente, o zumbido de motores de avioes, que assignala a passagem das esquadilhas do commando costeiro, encarregadas do patrulhamento do ar, em face da possibilidade da chegada das forças aereas do Reich. Os caminhos que conduzem ao interior foram minados, tendo sido collocados nelles obstaculos

para impedir a passagem da qualquer força de desembarque. Do mesmo modo, adoptaram-se precauções para fiscalizar as vistas ferreas. Em pontos estrategicos encontram-se grandes concentracoes de „tanks” e unidades motorizadas prontas para entrar em accão. Todas fabricas estão trabalhando 24 h. diariamente, para fornecer os equipamentos necessarios. No interior das ilhas mantem a mesma vigilancia, estando appostos em pontos estrategicos as unidades encarregadas da defesa, garantindo as zonas em que poderiam agir os inimigos, para auxiliar os paraquedistas. A organização industrial está por detrás de todos os preparativos e seu rythmo foi intensificado, especialmente para o dia em que, como o annuncio do primeiro ministro Churchill, a Grã-Bretanha assumirá a offensiva.

Zapamiętaj

dobrze
ten
znak



Jest to godło znanej i cudownej maści

Pomada Minancora

Jest to najlepsza maść, która leczy wszystkie rany na skórze ludzkiej, a na nawet zastosowanie u bydła

NAD MINANCORĘ NIEMA LEPSZEJ POMADY

Farmarcia Cruz w Avaré, stan S. Paulo wyleczyła pomadą MINANCORĄ wrzody, których nawet preparat 914 nie zdołał być usunąć. Pani Carolina Palhares z Joinville wyleczyła jednym pudełkiem ranę, zadawaną od 9 lat. Były setki podobnych wyleczeń.

POMADA MINANCORA jest w użyciu w szpitalach domach zdrowia i klinikach lekarskich.

WAŻNE Prawdziwa POMADA MINANCORA nie jest nigdy sprzedawana inaczej, jak tylko w pudełkach oryginalnych z godłem, jak wyżej. Odrzucajcie naśladowni ctw! Żądajcie tylko MINANCORĘ prawdziwej, w pudełku oryginalnym.

Uważajcie dobrze przy zakupnie!

Jest to produkt Laboratorios „Minancora”, Joinville

Każdy zapobiegliwy gospodarz stara się, aby miał zawsze w domu znakomite piwo **IMPERIAL PILSEN** oraz świetny i rowy wynalazek **„DELICIOSO”** z soku pomarańczowego **Bez alkoholu** z browaru ATLANTICA — Curitiba, av. Iguassu nr. 153. Telefon 790 lub 791

Wiadomości Krajowe

Marcilio Dias Ostatnia sobota była dniem radości dla brazylijskiej marynarki, gdyż w Rio spuśczone na wodę kontrtorpedowce „Marcilio Dias”, wykonany w stoczni krajowej. Akt odbył się z wielką uroczystością, w obecności prezydenta republiki, interwentorów i ministrów. Równocześnie założono „pierwszą przesła”, do nowych destroierów, które po wykończeniu otrzymają nazwę „Amazonas” i „Araguaya”. Warto zaznaczyć, że „M. Dias” jest największym statkiem wojennym, jaki kiedykolwiek został zbudowany w Brazylii. W czasie uroczystości przemawiał minister wojny.

Gospodarka stanowa Pomimo różnorodności trudności, wynikających dla handlu z powodu toczącej się wojny, finansy stanu Parany nie ucierpiały żadnego zakłócenia. Sprawy finansowe Parany ułożyły się tak pomyślnie, że w pierwszym półroczu b.r. finansowo, została sprawdzona nadwyżka w wysokości 800 kontów, w porównaniu z odpowiadającym okresem roku przeszłego. Fakt ten dowodzi żywotności sił produkcyjnych Parany a równocześnie sprawności systemu podatkowego.

Diamant „Getulio Vargas” Słynny diament brazylijski nazwany imieniem prezydenta republiki był wystawiony na międzynarodowej wystawie w Nowym Jorku, pod strażą 30 uzbrojonych dozorców. Klejnotów bywa odwożony na noc do podziemi banku City N. York, a przewożą go specjalnym samochodem pancernym i pod osłoną oddziału policyjnego.

4 okręty amerykańskie W zatoce Guanabara (Rio de Janeiro) stoją na kotwicy cztery bojowe okręty amerykańskie, mianowicie dwa krążowniki „Wichita” i „Quincy” oraz dwa kontrtorpedowce „Walke” i „Warright”.

Uchodźcy francuscy Przybył do portu Guanabara parowiec brazylijski „Pocone”. Przybywa on z Europy, a na jego pokładzie nadjechali liczni uchodźcy, którzy opuścili Paryż, 24 godzin przed wkroczeniem

niemców do stolicy Francji. Między pasażerami statku „Pocone” znajduje się malarz pernambukański Di Cavalcanti, który przez kilka miesięcy działał jako przedmowa paryskiego „Radio Mundial”, uczestnicząc w programie nadawanym w języku portugalskim.

Hodowla jedwabników Sekretarz Rolnictwa stanu Sta. Cat. p. Altamiro Gumarães zawiadomił władze w Rio, że oddział hodowl. jedwabników rzeczonożnego stanu zamierza wszcząć w przyszłym roku wielką kampanię, aby podnieść produkcję kokonów jedwabnika na 10 tys. kg. z 2 tys. osiągniętych w b. r. W całym stanie wzrasta niezmiernie liczba interesujących się przemysłem jedwabniczym, przy czym liczba nowo zasadzonych morw dochodzi do kilkunastu tysięcy. W okręgu Nova Trento zapisało się 50 rolników w szeregi hodowców jedwabniczych. Był zadośćuczynić wymogom hodowli, mają być założone nowe ośrodki produkujące kokony i w tym celu sekretariat wszedł w porozumienie z wyspecjalizowanymi firmami w stanie S. Paulo.

Wyprawa do Rio das Mortes Wyruszyła wyprawa łowiecka do Rio das Mortes i na wyspę Bananal w stanie Goias. W wyprawie uczestniczą kap. Matos Vanique, pułk. Irineu Sampaio i Mario da Silva Filho. Członkowie wyprawy, którzy zamierzają spędzić dłuższy okres czasu podróżując, będą filmowali różne przebiegi swej podróży wewnątrz naszego kraju.

Zwiedzają Brazylię W stolicy kraju znajduje się delegacja studentów uniwersytetu w Haward, odbywających wycieczkę dla studiów gospodarczo-finansowych. Przewodniczący wycieczki prof. Ness, wykładowca tej poważnej instytucji późn.-am. Ministerium Wychowania za pośrednictwem rektoratu Uniwersytetu Brazylijskiego i Instytutu Studiów Pedagogicznych, ułatwiło wycieczce dokładne poznanie kraju i jego urzędzeń.

SANGUE SANGUE SANGUE

SANGUENOL (Formuła niemiecka) Jedynie lekarstwo w świecie z 8 środkami wzmacniającymi: fosfat, wapno, arsenik i Li. Po 20 dniach użycia zauważa się: 1. Ogólny powrót sił i zwiększenie apetytu 2. Całkowite i niknięcie bólów głowy, bezsenności i nerwowości. 3. Ustąpienie depresji nerwowej i wychudzenia u pici obojga 4. Nabranie na cięże wagi 1-3 kilo. SANGUENOL JEST WIELKIM WYNAŁAZKIEM NAUKOWYM — orzeczenie dra Manoela Soares de Castro.

Pierwszorzędny w S. Paulo Zakład Krawiecki Wykonuje garnitury męskie z największą dokładnością podług wymagań nowoczesnej estetyki Wincenty Pozerski Rua Visc. Rio Branco, 782 róg Rua Duque de Caxias TELEFON 4-4677 (8-41)

Pierwszy w S. Paulo polski Skład mebli używanych SPRZEDAŻ I KUPNO Zadolenie kupującego w wielkim wyborze; staranne wykończenie i racjonalna cena Edward Ludkiewicz Rua Monsenhor de Andrade, 235 Blisko kościoła Braz-S. Paulo

Tow. Polskie im. Józefa Piłsudskiego w São Paulo Av. do Estado 1855 (ant. 12) Zebrania tygodniowe odbywają się w każdą środę o godz. 8 wiecz. Zebrania miesięczne — w każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 5 pp. Biblioteka otwarta w każdą środę godz. 8—10 wiecz.

CUKIERNIA POLSKA „MAZURKA” F. SZANKOWSKA & SYN S. PAULO, ul. Sebastião Pereira, 116 (Sta Cecilia); Tel 5-5403 Specjalności: Pączki warszawskie, lody wysmante. Przyjmuje zamówienia na wszelkie uroczystości. Wysyła do domów (28-40)

Gdy cierpicie na chorobę żółdka, kiszki, wątroby czemu nie używacie Carminativo Plazuka Znajduje się w aptekach i w składach aptecznych. Cx. postal, 1043-S. Paulo Potrzebujemy reprezentantów w intertorze z wyjątkiem Parana i S. Catarina (22-41)

Drukarnia „Baltica” w S. Paulo Wykonuje druki we wszystkich językach Bilety wizytowe, handlowe, listy i ko, perty firmowe, blankiety, cyrkularze, plakaty zaproszenia ślubne, katalogi, wogóle wszelkiego rodzaju druki. Pozamiejscowym wysyła próbki druków za nadesłaniem na koszt-ta przesyłki. Adresować: TIPOGRAFIA BALTICA Alexandre Bumbis Rua Joac Theodoro, 194 — SÃO PAULO Tel. 4-8320

BOLNICY ADUBO WĘGLAN POTASU SUPERFOSFAT 18% SIARCZAN AMONU NAWOZY kompletnie dla rozmaitych kultur, każdy z domieszką saletry chilijskiej. Import bezpośredni FABRICA DE ADUBOS „PARANA” Albano Boutin & Cia Kurytyba — Av. Capanema nr. 155 — Caixa postal 332 — Telefon 2-2-6 — Parana

PRZEDSTAWIENIE I BAL

W sobotę dnia 27 lipca o godz. 8,30 wiecz. odbędzie się przedstawienie w „Związku” na dochód Stow. Młodzieńców i kościoła św. Stanisława. — Po przedstawieniu BAL. — Bilety można zamawiać wcześniej

Nowy statek W zatoce rioskiej zarzucił kotwicę statek „Mormas Dida”, przybyły ze Stanów Zjedn. a przeznaczony dla Loydu Brazylijskiego. Jest to jeden z parowców towarowo-pasażerskich, nabytych niedawno dla powiększenia floty handlowej Brazylii.

Sprawozdanie z objazdu St. Zjedn. Odbyło się posiedzenie federalnej rady handlu zagranicznego w Rio. Min. Joao Alberto przedstawił obszernie wrażenia i wnioski ze swej podróży, odbytej po Ameryce półn. Umyslnie dla przestudiowania produkcji celulozy, niezbędnej w fabrykacji papieru. Fabrykowanie celulozy w Brazylii będzie zwiększone.

Traducão — Sabado dia 20, constituiu motivo de jubilo para a Marinha Nacional o lançamento ao mar do contratorpedeiro „Marcilio Dias”, construído nos estaleiros nacionais. Ao ato que se revestiu de grande solemnidade estiveram presentes o presidente da Republica, interventor e ministros de Estado. Igualmente foram batidas as quilhas de dois outros vasos do mesmo tipo que receberam o nome de „Amazonas” e „Araguaya”. O ato foi particularmente solene por ser o Marcilio Dias o maior vaso de guerra jamais construído no Brasil. Durante a cerimonia falou o min. de Marinha.

— Apesar das dificuldades, trazidas ao comercio pela guerra, as finanzas do Estado não sofreram perturbacoes. Tanto assim que se verificou no 1-o semestre deste exercicio um excesso de 800 contos sobre o mesmo exercicio do ano anterior. Este fato denota a vitalidade das forcas produtoras do Parana de par com a eficiencia do aparelho arrecadador.

— O famoso diamante brasileiro „Getulio Vargas” foi exposto no pavilhão brasileiro da exposicao da Feira Mundial de Nova York, sob a vigilancia de 80 guardas armados. A rica pedra preciosa foi depois recolhida aos cofres fortes do Bank City New York, sendo conduzida de caminho, acompanhado por agentes da forca blindada federal.

— Encontram-se ancorados nas aguas da baia de Guanabara quatro navios de guerra da esquadra norte-americana: os cruzadores Wichita e Quincy e os destroieros Walke e Warright. — Chegou ao porto de Guanabara, procedente da Europa o vapor nacional „Pocone”, a cujo bordo viajam numerosos fugitivos de guerra que abandonaram Paris, 24 horas antes de alemães entrarem na cidade. Entre os passageiros do „Pocone” está o pintor pernambucano Di Cavalcanti, que atuo durante varios meses como locutor da „Radio Mundial”, num programa em lingua portuguesa.

— Ao serviço de Informação Agrícola communicou o sr. Altamiro Gumarães, secretario da Agricultura de Sta. Cat. que o serviço de Sericultura de esse Estado prepara-se para promover no proximo ano agricola uma grande campanha de fomento visando uma safra de 10 mil quilos de casulos de bicho de seda, contra os 2 mil quilos

Comitê de Socorro às Vítimas da Guerra na Polonia

(Autorizado pela Cruz Vermelha Brasileira (Divisão Paranaense) Presidente Dr. Vitor do Amaral Secretario Geral Dr. B. O. Roguski Tesoureiro Padre Joao Patka Składki złożone w „Gazecie Polskiej” Ks. P. Kupczyk z Muricy doręczył nam kwotę 70 mlr., na którą składają się nast. datki: Jakób Haluch 50\$, Kościół z Muricy 20\$. Wkładki wpłacone do Komitetu Zbiórki Z listy Bolesława Oslickiego z Rio Claro: Tow. Rio Claro Sport Club Juventus, 116\$900, dochód z zabawy Tow. św. Stanisława 75, Bronisław Rudniewski zebrał na na IV Linii Vera Guarany 48\$100, Aleksander Rudniewski 10; po 5: S. Tucholski, S. Jacezszczyk, J. Kowalczyk, NN. Razem 270\$ Z listy A. Piwowarskiego z Cruz Machado: Andrzej Piwowarski 10. Po 5: S. Hunik, A. Oszust, S. Oszust, W. Walczak, Fr. Malysz, W. Sledz, W. Trocjaniczuk, A. Buczak, Młodzież, NN. Razem drobne. Razem 63\$000 Z listy Redakcji Ludu: Bronisław Żelazowski z Cruzeiro (S. Cat.) 100, Tomasz Szlichta z Kurytyby 30, Znaleźne przez J. K. 15. Po 10: Antoni Ziółkowski, Daniel Rzepkowski, N.N. z Muricy, NN. Składka z Kolonii Barra do Gavião Irati 11, J. Polak 6, M. Lemos 5. Razem 207\$000 Franciszka Liszewska z Kurytyby za znaczki 70\$000 Franciszek Pankiewicz z Rio Natal za znaczki 100\$000 Leon Satata z Pag. Novos za znaczki 100\$000 Ofiary miesięczne: Dr. Józef Gieburowski, Konsul gen. R. P. (za kwiecień i maj) 100, Włodzimierz Radomski (za kwiecień i maj) 30, Antoni Sliwiński (za kwiecień i maj) 20, Ks. Jan Patka (za kwiecień i maj) 20, Paweł Wójcik (za kwiecień i maj) 10 Ryszard Koch-Kochowski (za maj) 10, razem 190\$000

Uwaga Kolonisci

Do pracy w gospodarstwie polecam Wam narzedzia mego wyrobu, znane juz szeroko i wypróbowane najlepszej jakości; Ostrza do plugów, Hamulce do wozów, Mlocarnie do prostej słomy

Żądajcie tych wyrobów mojej marki w Waszych sklepach. Jeśli nie otrzymacie, piszcie wprost pod adresem: Stanisław Szczyplor ZAKŁAD MECHANICZNY Contenda via Guajuvira PARANA

KURS NOCNY BEZPŁATNY DLA DOROSŁYCH Gimnazjum „Novo Atheneu” współpracując z krajową akcją mającą na celu rozpowszechnienie nauki, otwarło z dniem 13 maja bezpłatny kurs szkolny dla osób dorosłych, funkcjonujący w nocy. Zapisy codziennie. „NOVO ATHENEU” r. Aquidaban, 278 — Telefon 378

DENTYSCY Dyplomowany Lekarz Dentysta J. Furmaniak SCHMIDTINGEROWA Leczenie zębów, plombowanie, wyjmowanie bez bólu, wprawianie sztucznych zębów, szcęk i t. d. Avenida Jayme Reis, 216 Przyjmuje od godz. 8—12. 1 od 1—5 wopoi.

Szakier do wydzierżawienia Na kolonii Afonso Penna jest do wydzierżawienia szakiar nr. 7, dobrze zagospodarowany, z domem mieszkalnym, wielką oborą, stodołą itd. Sad owocowy. Ziemia urodzajna. — Szczerze informacje przy ul. Visconde do Rio Branco, 1197.

LECZE radykalnym sposobem zylaki, hemoroidy i wrzody Dr. Luiz Schnirman Nad Casa Abdo, plac Mu nicypalny. Telefon 2554.

BÓL PIERSI REUMATYZM BÓL ZĘBÓW NEURALGIA ZACIECIA, SNALECZENIA BÓL USZU KLUCIE SWIEZE RANY BALSAM Sta Helena

Maria Kryńska Dyplomowany Lekarz-dentysta przyjmuje od 1 do 6 pop. Ul. Ebano Pereira nr. 356 Telefon 1-2-8-8

„A BRANDINA” Wielka parowa fabryka cukierków pierwszorzędnych, pasty, gumowych, pomadek i t. d. Cukierki malinowe, kokosowe, mlekowe, cytrynowe, ananasowe, truskawkowe, bananowe, mleczne, gumowe. Oprócz tych są jeszcze inne gatunki specjalne, nowego formatu, które w każdej chwili można nabyć po cenach bardzo przystępnych. — Upraszają się Szanownych Rodaków o tak łaskawe przekazanie się, że są najtańsze i najlepsze w Kurytybie. Każdy Polak powinien kupować tylko cukierki z polskiej fabryki

„A BRANDINA” Specjalność fabryki: Jaja cukrowe BRACIA SOBANIA Rua Nunes Machado 3000 Kurytyba - Telefon, 1423 - Parana

UŻYWANY oft alme w wojsku ELIXIR „914” Po kilku dniach użycia tego lekarstwa zauważyc można: 1.— Krew czysta, wolna po wszemściem nieczystości i dobry stan zdrowia. 2.— Zniknięcie przyszców, egzemy, wrzodów, swędzenia, ran jatrzących etc. 3.— Zniknięcie zupełnie REUMATYZMU, bólu w kościach i bólu głowy 4.— Zniknięcie objawów syfilistycznej i wszelkich niedomagań powodowanych przez syfilis. 5.— Ostatek i kieszki w doskonałym stanie, bo „ELIXIR 914” nie atakuje żółdka i nie zawiera joduretu. Jest jedynym lekarstwem czyszczącym krew, które posiada świadectwa szpitali od specjalistów oczu i syfilistycznych. PODWOJNE FLASZKI zawierają 2 razy więcej płynu „ELIXIR 914” a kosztuje 50 proc. mniej niż dwie zwykłe flaszki.

NIE ROB DOSWIADCZEN! JEZELI POTRZEBUJESZ OCZYSCIC KREW UZYJ ELIXIR DE NOGUEIRA Farmaceuty chemika — JOAO DA SILVA SILVEIRA Pokonuje SYFILIS we wszystkich periodach WYRZUTY, RANY WROBLE, REUMATYZM, I CZEMNY. Zalecany przez najlepsze lekarzy

Dr. M. Matiskei

ADVOCADO Spadki Pomiar sądowe Wypadki przy pracy Obrona Malet Curytyba

LEKARZE Dr. Aleksander Dobrowolski Klinika medyczno-chirurgiczna Leczenie zylaków, wrzodów, hemoroidów. Chirurgia ogólna. Syfilis, choroby weneryczne. Własne laboratorium do analizy. KONSULTORIUM: Praça Tiradentes, 322. Od 10 do 12 i od 3 do 6 godz. MIESZKANIE: rua 13 de Maio, 879 Telefon 1036.

Dr. E. Tempski LEKARZ Pierwszy asystent 2-go oddziału Kliniki Wewnętrznej Uniwersytetu Paranańskiego. Były hospitant Szpitala polskiego. Specjalności: choroby serca i płuc. Klinika ogólna. Choroby skórne. Leczenie ran i zylaków przez najnowszą metodę. Konsultorium: — Farmacia Guaira tel. 675 rua Marechal Floriano 740 — Kurytyba. — Od godz 10 do 12 i od 2 do 5. Rezydencja: — Av. Silva Jardim nr. 285 Tel. 677. Przyjmuje wezwania w dzień i w nocy

Dr. JANINA WĄTROBIANKA CHOROBY DZIECIĘCE I KOBIECE — PORODY — KLINIKA OGOLNA — WYJAZDY NA KOLONJE — Konsultorium i rezydencja: MARECHAL MALLET

DR. DANTE ROMANÓ Z praktyką w szpitalach berlińskich Internista Szpitala Ewangelickiego oraz Santa Casa de Misericordia w Rio de Janeiro. Profesor sekcji operacyjnej na Fakultecie Medycznym. Leczy syfilis, choroby dróg moczowych i kobiece. Promienie ultra-fioletowe, operacje wyrostka robaczkowego, przepukliny, hemoroidów, wrzodów i nowotworów, chirurgia pochwy rozrodzonej jajników, wrzodów, pęcherza nerek, żółdka, płuc, gruźlicy, wątroby, t. d. Konsultorium: Praça Tiradentes Nr. 654 (nad apteką Minerwa) Rezydencja: Praça Senador Córrea, 4

Dr. Carlos Heller z praktyką w szpitalach w Hamburgu Paryżu i Wiedniu. Sześć kliniki ginekologicznej fakultetu medycznego. Klinika medyczna. — Choroby pierśsiowe, skórne, płucowe. — Promienie ultrafioletowe. Konsultorium: — Farmacia Avenida, av. Joao Pessoa, 68 — od 10,30 do 3,0 i 4 do 6. — Farmacia da Ordem 11 Praça da Ordem od 9 do 10. Telefony: Konsultorium 875 Mieszkanie 424

DR. M. ISAACSON Profesor Fakultetu Medycznego na Uniwersytecie Paranańskim Operacje i pomoc przy porodach. — Choroby kobiece. — Gruźlica. — Dżeternia. Promienie ultra-fioletowe. Konsultorium: Praça Zicharias, 62 2-gie piętro. Tel. 1163. Rezydencja: Rua Bruno Figueira, 110 (Batel)

DR. A. POLAN KOSSOBUDZKI Były asystent II. Kliniki Chirurgicznej Uniw. J. P. Warszawa. Lekarz Sta. Casa de Misericordia. Klinika medyczno-chirurgiczna Chirurgia Ogólna. Ortopedia (zniekształcenie, wady fizyczne, wrzodzone lub nabyte) Trauma tologia (złamania i zwichnięcia, kontuzje, rany itp.) KONSULTORIUM: Farmacia Brasil (Pr Tiradentes 390) Od 4 do 6-tej pnt. REZYDENCJA: Visc. Rio Branco 1197 Telefon 2669.

Dr. Luiz Schnirman B. internista zakładu położniczego Kliniki Uniwersytetu Paranańskiego. Choroby wewnętrzne serce, płuca, wątroba, nerki, żółdka itd. Choroby kobiece. Hemoroidy, wrzody bez operacji. Drogi moczowe. Operacje. Szybkie leczenie dla chorych z interioru. Na zawołanie wyjeżdża do chorych. Konsultorium: Edificio Tacla, plac Generoso Marques, 20. 1 piętro, sale 3 i 4, telefon 2554. Od 10 do 11 i 3,30 do 6,30 w soboty od 10-12 Mieszkanie: ul. 24 de Maio, 80. Telefon 153.

Nauka Kroju Praktyczny pol. Inżynier Heleny Gryzelko z modelami i objaśnieniami. Dział bielizny i krawieckiej. — Książka bardzo użyteczna w każdym domu. Cena 4\$000

Hold F

Dn. 26 gru w ćwierć siedzenia A grudnia r. czytano „his podpisany Marię Cur nowej, silni stancji, zaw wej”, ogro wielki artifi li widzimy cieli uniwe zagraniczny wych, wlad stucienckich zasiedli: Pr ksander M Berard, pre i fundacji pel — pro wiec będzie zagraniczny reprezentar czno-Przyr dr. Antoni Akademii W groni są jest jes męczczyzna ska, Helen ref Skłodo rii. Przyby uczestniczy młodziej s ne nigly t stability i s dedczne i s Andrzej cownik i p czytuje Piotr i Ma swych odd tutu Radow pokazuje kilka dośw publiki z pensji, k Curie jako dowód „ podziwui, ści”, a nu pnie zazn łożyc i uc którym wi stawiciele izby musi uznanie z terminów i bezinter Pani C tnia z gi długi nie oklasków. kuje wszy dział w u jąc każde

PE MI pr ny Wy Fabryl Dosta Buro Przyjm biazgi, zegark Prow

Hold Francji dla Marii Curie-Sklodowskiej

Dn. 26 grudnia 1923r. dokładnie w ćwierć wieku od pamiętnego posiedzenia Akademii Nauk z 26 grudnia r. 1898, na którym odczytano historyczny komunikat, podpisany przez Piotra Curie, Marię Curie i G. Bemonta: „O nowej, silnie radio-aktywnej substancji, zawartej w smółce uranowej”, ogromny tłum zapętnia wielki amfiteatr Sorbony. Na sali widzimy licznych przedstawicieli uniwersytetów francuskich i zagranicznych, towarzyszą naukowych, władz cywilnych i wojskowych, parlamentu, stowarzyszeń studenckich i prasy. Na estradzie zasiadli: prezydent republiki Aleksander Millerand, minister Leon Berard, prezydent Akademii Nauk i Fundacji im. Curie, Paweł Appel — prof. Lorentz, który mówił będzie w imieniu uczonych zagranicznych, prof. Jan Perrin, reprezentant Wydziału Matematyczno-Przyrodniczego Sorbony, dr. Antoni Beclere, reprezentant Akademii Medycznej.

W gronie dostojników znajdują się jeszcze dwie kobiety i mężczyzna: Dr. Bronisława Dłuska, Helena Szalajowa i dr. Józef Skłodowski, rodzeństwo Marii. Przybyli oni z Warszawy, by uczestniczyć w triumfie swej najmłodszej siostry. Wzięły rodzinne nigdy pomiędzy nimi nie osłabły i są zawsze tak samo serdeczne i szczerze jak dawniej.

Andrzej Debiernie, współpracownik i przyjaciel Curie'ch, odczytuje komunikaty, którymi Piotr i Maria oznajmiali ognis o swych odkryciach. Adiunkt Instytutu Radowego, Fernand Holweck pokazuje z pomocą Ireny Curie, kilka doświadczeń. Prezydent republiki zawiadamia oficjalnie o pensji, którą przyznano pani Curie jako szczerzy choć skromny dowód „uczucia powszechnego podziwu, szacunku i wdzięczności”, a minister Berard dowcipnie zaznacza, że „aby przedłożyć i uchwalić ten dekret, pod którym widnieją podpisy przedstawicieli całej Francji, rząd i izby musiły się zdecydować na uznanie za „nieistniejące” wedle terminów prawnych, skromności i bezinteresowności pani Curie.”

Pani Curie podnosi się ostatnia z grona mówców witana długo nie milkącym grzmiotem oklasków. Cichym głosem dziękuje wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystości, wymieniając każdego po kolei. Później

mówi o tym, którego już niema, o Piotrze Curie. Wreszcie zastanawia się nad przyszłością. Nie swoją — już tak niedługo — lecz Instytutu Radowego. Z akcentem namiętnego wzruszenia domaga się pomocy dla niego, opieki nad nim.

Tradução

A 26 de dezembro 1923, vinte e cinco anos depois da sessão da Academia de Ciências em que fora apresentada a nota histórica sobre uma nova substância fortemente radioativa encontrada na pechblenda, enorme multidão invade o anfiteatro da Sorbonne. As universidades francesas e estrangeiras, as sociedades sábias, as autoridades civis e militares, o parlamento, as grandes escolas, as associações de estudantes, a imprensa, a estradada representados. Sobre o estrado sentam-se M. Alexandre Millerand, presidente da República, M. Leon Berard, ministro da Instrução Pública e outras pessoas de maior destaque.

No grupo das „personalidades” está um homem de aspeto grave e cabelos brancos, e duas mulheres idosas que tem os olhos vermelhos: Helena, Joseph e Bronia, vindos da Varsóvia para assistirem ao triunfo de Maria. A glória que caiu sobre a cabeça dos Skłodowski em nada alterou a velha afeição fraternal — nunca a emoção e o orgulho embelezaram tanto tres rostos.

André Debiernie, o colaborador e amigo dos Curie le as comunicações científicas em que foram anunciadas as descobertas referentes aos corpos radioativos. O chefe dos trabalhos do Instituto do Radium, Holweck, assistido por Ireny, faz algumas experiências com o maravilhoso metal. O presidente da República oferece a Maria a pensão nacional como „o franco mas sincero testemunho dos sentimentos universais de entusiasmo, gratidão e respeito que a cortejam”, e M. Leon Berard observa, com graça, que para „propor e adotar essa lei, que traz a assinatura de todos os representantes da França, o Governo e as Camaras resolveram ignorar, ou considrar como „non avenus”, como se diz, a modestia de Mme Curie...”

Por último Mme Curie levanta-se, saudada por intermináveis ovações. Em voz baixa agradece aos que lhe prestaram a homenagem, sem esquecer-se de nenhum. E fala daquele que já não existe — Pierre Curie. Depois volta-se para o futuro. Não o seu, sim o do Instituto do Radium, para o qual reclama auxílio e manutenção.

Biuro Adwokackie Drzy.

Antoni Firakowski
Vasco J. Taborada
Sprawy cywilne, handlowe robotnicze. Naturalizacje i inventarze. Udział w sprawach wojskowych. Odbiór pieniędzy w urzędach publicznych. Przyjmuje się sprawy z interioru i udziela się informacji listownie.
RUA 15 DE NOVEMBRO, 52 — 1 andar od 3-6

3-ci Maja na „Gromie”

Z początkiem maja „Grom” stał na kotwicy w fiordzie Bogen w Norwegii. U wybrzeży norweskich toczyła się bitwa morską, przy użyciu ze strony wroga wielkiej ilości samolotów. Wraz z „Gromem” walczył tam „Orzeł” i „Blyskawica”. Przyszedł rozkaz zlurowania na patrolu „Blyskawicy”. Kapitan zarządza stan alarmowy i okręt wpływa do fiordu Rombax. Tym razem niemieckie działa lądowe, zamaskowane dobrze na brzegach fiordu nie odezwały się.

W dniu 3 maja około godziny 4 rano „Grom” rusza znowu na patrol w tym samym kierunku. Nagle huk strzałów z lądu. Oczy załogi zwróciły się na komin, przez który szybko ucieka para. Okręt poczyna zmieniać pozycję. Jak się okazuje, pocisk przebił burtę, zbiornik ropowy i ścianę kotła.

Mimo ciężkich uszkodzeń, okręt z nowej pozycji przyjmuje pojedynkę artyleryjski. Na wybrzeżu wznoszą się małe domki, wśród których ustawiono niemieckie działa. Niezmiernie celny ogień rakietowych armat „Gromu” (okręt miał sześć dział 122 mm, jedno dział przeciwlotnicze oraz sześć wyrzutni torpedowych) niszczy pozycję niemieckiego działa 75 mm, oraz dwa dział przeciwpancernych. W chwili, gdy toczy się walka artyleryjska, nagle pojawiają się nieprzyjacielskie samoloty. „Grom” prowadzi bitwę dalej. Nie wycofuje się, lecz w dalszym ciągu ostrzeliwuje pozycję nieprzyjacielską pod miastem. Wystrzelano 300 pocisków, zadając wielkie straty nieprzyjacielowi. Okręt i jego załoga trwają na posterunku mimo powietrznego ataku, mimo ostrzeżliwania przez artylerię z lądu.

Bitwa trwa aż do wieczoru. Przez noc pozostaje „Grom” na posterunku.

Tradução

No começo de maio o destróier „Grom” ancorava no fiord de Bogen na Noruega. Nas costas norueguesas travava-se violenta batalha naval tendo o inimigo

Wiadomości z Holandii

Według wiadomości, nadchodzących do Szwajcarii z pogranicza holendersko-niemieckiego, natoly brytyjskie na okręgi zachodniej Rzeszy sięgają wielkie wrażenie wśród tamiejszej ludności, co można zauważyć w pasie granicznyr. Holandii. Niemcy starają się ukryć przed rolendrami skutki bombardowania i świeżo wyszedł zakaz robienia wycieczek na pagórki w okolicy Arnheim, skąd w nocy widać światła w Niemczech. Dalszą oznaką niepokoju sprawianych przez lotników angielskich, jest nieład, jaki nastąpił w ruchu pociągów między Holandią i Rzeszą. Szereg pociągów, które wyjechały do Niemiec, wróciło do Holandii, gdyż linie kolejowe i punkty węzłowe są zniszczone. Inne linie, które służyły do ruchu na przemiany, zostały również obłożone bombami, co świadczy o tem, że lotnictwo angielskie ma dobre informacje i czuwa.

Tradução: Bern (Havas, fr.) Segundo noticias procedentes da fronteira germano-holandesa, as incursões da aviação britânica sobre os distritos da Alemanha Ocidental tem causado profunda impressão nas populações, o que é claramente perceptível do território holandês. Os alemães se esforçam por esconder esses efeitos ao po-

atacado com grande numero de aviões. Ao lado do „Grom” lutava também o „Orzeł” e o „Blyskawica”. Veio a ordem de render o „Blyskawica” em serviço de patrulhamento. O comandante ordena prontidão e o navio dirige-se ao fiord de Rombax. Dessa vez, os canhoes alemães assestados em pontos estrategicos da costa e muito bem camuflados, guardaram silencio. No dia 3 de maio as 4 horas da manhã o „Grom” novamente se dirige em patrulha para aquela mesma direção. De subito ouve-se o troar dos canhoes da costa. Os olhos da tripulação voltam-se para a chaminé, pela qual escapam-se densas fumaças. O vaso começa a mudar de posição. Como se soube, um tiro

Destaque ou corte este desenho e dobre-o conforme as indicações.

Estes bichos não tomam Underberg mas...

1.º dobra: pela linha pontilhada - para dentro.

2.º dobra: para fora.

3.º dobra: para dentro.

4.º dobra: para fora.

5.º dobra: para dentro.

6.º dobra: para fora.

7.º dobra: para dentro.

8.º dobra: para fora.

9.º dobra: para dentro.

10.º dobra: para fora.

11.º dobra: para dentro.

12.º dobra: para fora.

13.º dobra: para dentro.

14.º dobra: para fora.

15.º dobra: para dentro.

16.º dobra: para fora.

17.º dobra: para dentro.

18.º dobra: para fora.

19.º dobra: para dentro.

20.º dobra: para fora.

21.º dobra: para dentro.

22.º dobra: para fora.

23.º dobra: para dentro.

24.º dobra: para fora.

25.º dobra: para dentro.

26.º dobra: para fora.

27.º dobra: para dentro.

28.º dobra: para fora.

29.º dobra: para dentro.

30.º dobra: para fora.

31.º dobra: para dentro.

32.º dobra: para fora.

33.º dobra: para dentro.

34.º dobra: para fora.

35.º dobra: para dentro.

36.º dobra: para fora.

37.º dobra: para dentro.

38.º dobra: para fora.

39.º dobra: para dentro.

40.º dobra: para fora.

41.º dobra: para dentro.

42.º dobra: para fora.

43.º dobra: para dentro.

44.º dobra: para fora.

45.º dobra: para dentro.

46.º dobra: para fora.

47.º dobra: para dentro.

48.º dobra: para fora.

49.º dobra: para dentro.

50.º dobra: para fora.

51.º dobra: para dentro.

52.º dobra: para fora.

53.º dobra: para dentro.

54.º dobra: para fora.

55.º dobra: para dentro.

56.º dobra: para fora.

57.º dobra: para dentro.

58.º dobra: para fora.

59.º dobra: para dentro.

60.º dobra: para fora.

61.º dobra: para dentro.

62.º dobra: para fora.

63.º dobra: para dentro.

64.º dobra: para fora.

65.º dobra: para dentro.

66.º dobra: para fora.

67.º dobra: para dentro.

68.º dobra: para fora.

69.º dobra: para dentro.

70.º dobra: para fora.

71.º dobra: para dentro.

72.º dobra: para fora.

73.º dobra: para dentro.

74.º dobra: para fora.

75.º dobra: para dentro.

76.º dobra: para fora.

77.º dobra: para dentro.

78.º dobra: para fora.

79.º dobra: para dentro.

80.º dobra: para fora.

81.º dobra: para dentro.

82.º dobra: para fora.

83.º dobra: para dentro.

84.º dobra: para fora.

85.º dobra: para dentro.

86.º dobra: para fora.

87.º dobra: para dentro.

88.º dobra: para fora.

89.º dobra: para dentro.

90.º dobra: para fora.

91.º dobra: para dentro.

92.º dobra: para fora.

93.º dobra: para dentro.

94.º dobra: para fora.

95.º dobra: para dentro.

96.º dobra: para fora.

97.º dobra: para dentro.

98.º dobra: para fora.

99.º dobra: para dentro.

100.º dobra: para fora.

101.º dobra: para dentro.

102.º dobra: para fora.

103.º dobra: para dentro.

104.º dobra: para fora.

105.º dobra: para dentro.

106.º dobra: para fora.

107.º dobra: para dentro.

108.º dobra: para fora.

109.º dobra: para dentro.

110.º dobra: para fora.

111.º dobra: para dentro.

112.º dobra: para fora.

113.º dobra: para dentro.

114.º dobra: para fora.

115.º dobra: para dentro.

116.º dobra: para fora.

117.º dobra: para dentro.

118.º dobra: para fora.

119.º dobra: para dentro.

120.º dobra: para fora.

121.º dobra: para dentro.

122.º dobra: para fora.

123.º dobra: para dentro.

124.º dobra: para fora.

125.º dobra: para dentro.

126.º dobra: para fora.

127.º dobra: para dentro.

128.º dobra: para fora.

129.º dobra: para dentro.

130.º dobra: para fora.

131.º dobra: para dentro.

132.º dobra: para fora.

133.º dobra: para dentro.

134.º dobra: para fora.

135.º dobra: para dentro.

136.º dobra: para fora.

137.º dobra: para dentro.

138.º dobra: para fora.

139.º dobra: para dentro.

140.º dobra: para fora.

141.º dobra: para dentro.

142.º dobra: para fora.

143.º dobra: para dentro.

144.º dobra: para fora.

145.º dobra: para dentro.

146.º dobra: para fora.

147.º dobra: para dentro.

148.º dobra: para fora.

149.º dobra: para dentro.

150.º dobra: para fora.

151.º dobra: para dentro.

152.º dobra: para fora.

153.º dobra: para dentro.

154.º dobra: para fora.

155.º dobra: para dentro.

156.º dobra: para fora.

157.º dobra: para dentro.

158.º dobra: para fora.

159.º dobra: para dentro.

160.º dobra: para fora.

161.º dobra: para dentro.

162.º dobra: para fora.

163.º dobra: para dentro.

164.º dobra: para fora.

165.º dobra: para dentro.

166.º dobra: para fora.

167.º dobra: para dentro.

168.º dobra: para fora.

169.º dobra: para dentro.

170.º dobra: para fora.

171.º dobra: para dentro.

172.º dobra: para fora.

173.º dobra: para dentro.

174.º dobra: para fora.

175.º dobra: para dentro.

176.º dobra: para fora.

177.º dobra: para dentro.

178.º dobra: para fora.

179.º dobra: para dentro.

180.º dobra: para fora.

181.º dobra: para dentro.

182.º dobra: para fora.

183.º dobra: para dentro.

184.º dobra: para fora.

185.º dobra: para dentro.

186.º dobra: para fora.

187.º dobra: para dentro.

188.º dobra: para fora.

189.º dobra: para dentro.

190.º dobra: para fora.

191.º dobra: para dentro.

192.º dobra: para fora.

193.º dobra: para dentro.

194.º dobra: para fora.

195.º dobra: para dentro.

196.º dobra: para fora.

197.º dobra: para dentro.

198.º dobra: para fora.

199.º dobra: para dentro.

200.º dobra: para fora.

201.º dobra: para dentro.

202.º dobra: para fora.

203.º dobra: para dentro.

204.º dobra: para fora.

205.º dobra: para dentro.

206.º dobra: para fora.

207.º dobra: para dentro.

208.º dobra: para fora.

209.º dobra: para dentro.

210.º dobra: para fora.

211.º dobra: para dentro.

212.º dobra: para fora.

213.º dobra: para dentro.

214.º dobra: para fora.

215.º dobra: para dentro.

216.º dobra: para fora.

217.º dobra: para dentro.

218.º dobra: para fora.

219.º dobra: para dentro.

220.º dobra: para fora.

221.º dobra: para dentro.

222.º dobra: para fora.

223.º dobra: para dentro.

224.º dobra: para fora.

225.º dobra: para dentro.

226.º dobra: para fora.

227.º dobra: para dentro.

228.º dobra: para fora.

229.º dobra: para dentro.

230.º dobra: para fora.

231.º dobra: para dentro.

232.º dobra: para fora.

233.º dobra: para dentro.

234.º dobra: para fora.

235.º dobra: para dentro.

236.º dobra: para fora.

237.º dobra: para dentro.

238.º dobra: para fora.

239.º dobra: para dentro.

240.º dobra: para fora.

241.º dobra: para dentro.

242.º dobra: para fora.

243.º dobra: para dentro.

244.º dobra: para fora.

245.º dobra: para dentro.

246.º dobra: para fora.

247.º dobra: para dentro.

248.º dobra: para fora.

249.º dobra: para dentro.

250.º dobra: para fora.

251.º dobra: para dentro.

252.º dobra: para fora.

253.º dobra: para dentro.

254.º dobra: para fora.

255.º dobra: para dentro.

256.º dobra: para fora.

257.º dobra: para dentro.

258.º dobra: para fora.

259.º dobra: para dentro.

260.º dobra: para fora.

261.º dobra: para dentro.

262.º dobra: para fora.

263.º dobra: para dentro.

264.º dobra: para fora.

265.º dobra: para dentro.

266.º dobra: para fora.

267.º dobra: para dentro.

268.º dobra: para fora.

269.º dobra: para dentro.

270.º dobra: para fora.

271.º dobra: para dentro.

272.º dobra: para fora.

273.º dobra: para dentro.

274.º dobra: para fora.

275.º dobra: para dentro.

276.º dobra: para fora.

277.º dobra: para dentro.

278.º dobra: para fora.

279.º dobra: para dentro.

280.º dobra: para fora.

281.º dobra: para dentro.

282.º dobra: para fora.

283.º dobra: para dentro.

284.º dobra: para fora.

285.º dobra: para dentro.

286.º dobra: para fora.

287.º dobra: para dentro.

288.º dobra: para fora.

289.º dobra: para dentro.

290.º dobra: para fora.

291.º dobra: para dentro.

292.º dobra: para fora.

293.º dobra: para dentro.

294.º dobra: para fora.

295.º dobra: para dentro.

296.º dobra: para fora.

297.º dobra: para dentro.

298.º dobra: para fora.

299.º dobra: para dentro.

300.º dobra: para fora.

301.º dobra: para dentro.

302.º dobra: para fora.

303.º dobra: para dentro.

304.º dobra: para fora.

305.º dobra: para dentro.

306.º dobra: para fora.

307.º dobra: para dentro.

308.º dobra: para fora.

309.º dobra: para dentro.

310.º dobra: para fora.

311.º dobra: para dentro.

312.º dobra: para fora.

313.º dobra: para dentro.

314.º dobra: para fora.

315.º dobra: para dentro.

316.º dobra: para fora.

317.º dobra: para dentro.

318.º dobra: para fora.

319.º dobra: para dentro.

320.º dobra: para fora.

321.º dobra: para dentro.

322.º dobra: para fora.

323.º dobra: para dentro.

324.º dobra: para fora.

325.º dobra: para dentro.

326.º dobra: para fora.

327.º dobra: para dentro.

328.º dobra: para fora.

329.º dobra: para dentro.

330.º dobra: para fora.

331.º dobra: para dentro.

332.º dobra: para fora.

333.º dobra: para dentro.

334.º dobra: para fora.

335.º dobra: para dentro.

336.º dobra: para fora.

337.º dobra: para dentro.

338.º dobra: para fora.

339.º dobra: para dentro.

340.º dobra: para fora.

341.º dobra: para dentro.

342.º dobra: para fora.

343.º dobra: para dentro.

344.º dobra: para fora.

345.º dobra: para dentro.

346.º dobra: para fora.

347.º dobra: para dentro.

348.º dobra: para fora.

349.º dobra: para dentro.

350.º dobra: para fora.

351.º dobra: para dentro.

352.º dobra: para fora.

353.º dobra: para dentro.

354.º dobra: para fora.

355.º dobra: para dentro.

356.º dobra: para fora.

357.º dobra: para dentro.

358.º dobra: para fora.

359.º dobra: para dentro.

360.º dobra: para fora.

361.º dobra: para dentro.

362.º dobra: para fora.

363.º dobra: para dentro.

364.º dobra: para fora.

365.º dobra: para dentro.

366.º dobra: para fora.

367.º dobra: para dentro.

368.º dobra: para fora.

369.º dobra: para dentro.

370.º dobra: para fora.

371.º dobra: para dentro.

372.º dobra: para fora.

373.º dobra: para dentro.

374.º dobra: para fora.

375.º dobra: para dentro.

376.º dobra: para fora.

377.º dobra: para dentro.

378.º dobra: para fora.

379.º dobra: para dentro.

380.º dobra: para fora.

381.º dobra: para dentro.

382.º dobra: para fora.

383.º dobra: para dentro.

384.º dobra: para fora.

385.º dobra: para dentro.

386.º dobra: para fora.

387.º dobra: para dentro.

388.º dobra: para fora.

389.º dobra: para dentro.

390.º dobra: para fora.

391.º dobra: para dentro.

392.º dobra: para fora.

393.º dobra: para dentro.

394.º dobra: para fora.

395.º dobra: para dentro.

396.º dobra: para fora.

397.º dobra: para dentro.

398.º dobra: para fora.

399.º dobra: para dentro.

400.º dobra: para fora.

401.º dobra: para dentro.

402.º dobra: para fora.

403.º dobra: para dentro.

404.º dobra: para fora.

405.º dobra: para dentro.

406.º dobra: para fora.

407.º dobra: para dentro.

408.º dobra: para fora.

409.º dobra: para dentro.

410.º dobra: para fora.

411.º dobra: para dentro.

412.º dobra: para fora.

413.º dobra: para dentro.

414.º dobra: para fora.

415.º dobra: para dentro.

416.º dobra: para fora.

417.º dobra: para dentro.

418.º dobra: para fora.

419.º dobra: para dentro.

420.º dobra: para fora.

421.º dobra: para dentro.

422.º dobra: para fora.

423.º dobra: para dentro.

424.º dobra: para fora.

425.º dobra: para dentro.

426.º dobra: para fora.

427.º dobra: para dentro.

428.º dobra: para fora.

429.º dobra: para dentro.

430.º dobra: para fora.

431.º dobra: para dentro.

432.º dobra: para fora.

433.º dobra: para dentro.

434.º dobra: para fora.

435.º dobra: para dentro.

436.º dobra: para fora.

437.º dobra: para dentro.

438.º dobra: para fora.

439.º dobra: para dentro.

440.º dobra: para fora.

441.º dobra: para dentro.

442.º dobra: para fora.

443.º dobra: para dentro.

444.º dobra: para fora.

445.º dobra: para dentro.

446.º dobra: para fora.

447.º dobra: para dentro.

448.º dobra: para fora.

449.º dobra: para dentro.

450.º dobra: para fora.

451.º dobra: para dentro.

452.º dobra: para fora.

453.º dobra: para dentro.

454.º dobra: para fora.

455.º dobra: para dentro.

456.º dobra: para fora.

457.º dobra: para dentro.

458.º dobra: para fora.

459.º dobra: para dentro.

460.º dobra: para fora.

461.º dobra: para dentro.

462.º dobra: para fora.

463.º dobra: para dentro.

464.º dobra: para fora.

465.º dobra: para dentro.

466.º dobra: para fora.

467.º dobra: para dentro.

468.º dobra: para fora.

469.º dobra: para dentro.

470.º dobra: para fora.

471.º dobra: para dentro.

472.º dobra: para fora.

473.º dobra: para dentro.

474.º dobra: para fora.

475.º dobra: para dentro.

476.º dobra: para fora.

477.º dobra: para dentro.

478.º dobra: para fora.

479.º dobra: para dentro.

480.º dobra: para fora.

481.º dobra: para dentro.

482.º dobra: para fora.

483.º dobra: para dentro.

484.º dobra: para fora.

485.º dobra: para dentro.

486.º dobra: para fora.

487.º dobra: para dentro.

488.º dobra: para fora.

489.º dobra: para dentro.

490.º dobra: para fora.

491.º dobra: para dentro.

492.º dobra: para fora.

493.º dobra: para dentro.

494.º dobra: para fora.

495.º dobra: para dentro.

496.º dobra: para fora.

497.º dobra: para dentro.

498.º dobra: para fora.

499.º dobra: para dentro.

500.º dobra: para fora.

501.º dobra: para dentro.

502.º dobra: para fora.

503.º dobra: para dentro.

504.º dobra: para fora.

505.º dobra: para dentro.

506.º dobra: para fora.

507.º dobra: para dentro.

508.º dobra: para fora.

509.º dobra: para dentro.

510.º dobra: para fora.

511.º dobra: para dentro.

512.º dobra: para fora.

513.º dobra: para dentro.

514.º dobra: para fora.

515.º dobra: para dentro.

516.º dobra: para fora.

517.º dobra: para dentro.

518.º dobra: para fora.

519.º dobra: para dentro.

520.º dobra: para fora.

521.º dobra: para dentro.

522.º dobra: para fora.

523.º dobra: para dentro.

524.º dobra: para fora.

525.º dobra: para dentro.

526.º dobra: para fora.

527.º dobra: para dentro.

528.º dobra: para fora.

529.º dobra: para dentro.

530.º dobra: para fora.

531.º dobra: para dentro.

532.º dobra: para fora.

533.º dobra: para dentro.

534.º dobra: para fora.

535.º dobra: para dentro.

536.º dobra: para fora.

537.º dobra: para dentro.

538.º dobra: para fora.

539.º dobra: para dentro.

540.º dobra: para fora.

541.º dobra: para dentro.

542.º dobra: para fora.

543.º dobra: para dentro.

544.º dobra: para fora.

545.º dobra: para dentro.

546.º dobra: para fora.

547.º dobra: para dentro.

548.º dobra: para fora.

549.º dobra: para dentro.

550.º dobra: para fora.

551.º dobra: para dentro.

552.º dobra: para fora.

553.º dobra: para dentro.

554.º dobra: para fora.

555.º dobra: para dentro.

556.º dobra: para fora.

557.º dobra: para dentro.

558.º dobra: para fora.

559.º dobra: para dentro.

560.º dobra: para fora.

561.º dobra: para dentro.

562.º dobra: para fora.

563.º dobra: para dentro.

564.º dobra: para fora.

565.º dobra: para dentro.

566.º dobra: para fora.

567.º dobra: para dentro.

568.º dobra: para fora.

569.º dobra: para dentro.

570.º dobra: para fora.

571.º dobra: para dentro.

572.º dobra: para fora.

573.º dobra: para dentro.

574.º dobra: para fora.

575.º dobra: para dentro.

576.º dobra: para fora.

577.º dobra: para dentro.

578.º dobra: para fora.

579.º dobra: para dentro.

580.º dobra: para fora.

581.º dobra: para dentro.

582.º dobra: para fora.

583.º dobra: para dentro.

584.º dobra: para fora.

585.º dobra: para dentro.

586.º dobra: para fora.

587.º dobra: para dentro.

588.º dobra: para fora.

589.º dobra: para dentro.

590.º dobra: para fora.

591.º dobra: para dentro.

592.º dobra: para fora.

593.º dobra: para dentro.

594.º dobra: para fora.

595.º dobra: para dentro.

596.º dobra: para fora.

597.º dobra: para dentro.

598.º dobra: para fora.

599.º dobra: para dentro.</

BOJE POLSKIE WE FRANCJI

Chicago. Dziennik tutejszy, „Chicago Daily News” przynosi całą serię opisów walk we Francji oraz we Francji, dającoczesne miejsce dla bohaterkiej postawy wojsk polskich wobec nieprzyjaciela. Polacy bili się o Francję z równym zapałem, jakby chcieli o ich własną ziemię — i tam, gdzie stały polskie pułki front nie został przerwany.

O zaciętości walk świadczy fakt z pod Lowanium w Belgii. Stały tu w obronie tego historycznego miasta oddziały angielskie. Niemcy szli naprzód taką nawałą, że bijące w nich bez ustanku ang. karabiny maszynowe rozpalily się i nie było czasu na ich ochładzanie.

Anglicy, jak pisze wspomniany dziennik, mają dla wojska polskiego wysokie uznanie. „We wszystkich bitwach, powiadają Brytyjczycy, wojska gen. Sikorskiego wykazały zdolność bojową i najwyższą odwagę. Podobnie marynarze i lotnicy angielscy zważywszy polskich towarzyszy broni „absolutnie marvelous” (absolutnie zdumiewającymi).

Z końcem czerwca, pewnego dnia o świcie, 700 polskich artylerzystów dotarło do granicy szwajcarskiej z 4-ma bateriami armat i 4-ma samochodami ciężarowymi, pełnymi amunicji. Straż graniczna szwajcarska poinformowała ich, że winni złożyć w jej ręce wszystką broń. Polacy nie zgodzili się i zawrócili w kierunku następującego nieprzyjaciela. „Wracamy, rzekli do Szwajcarów pułkownik owego oddziału, aby resztę amunicji zużyć w walce. Dopiero gdy wystrzelimy ostatni nabo, przyjdziemy tu znowu”.

O znany już czyni 2 tys. Polaków nad granicą Szwajcarii, gdy butelkami z gazoliną rozbili całą kolumnę nieprzyjacielskich czołgów, oficerowie francuscy wspominają ciągle jeszcze z podziwem. Było to pod Charquemont. Tym sposobem, zastosewanym najpierw na przedmieściach Warszawy, bohaterzy żołnierze osłonili odwrót wielu tysięcy Francuzów cywilnych i wojskowych, a sami padli śmiercią walecznych, jak zastępy Leonidas w Termopylach, w nierównej walce z nawałą Persów.

Gdy Rząd Polski przybył do Londynu, król Wielkiej Brytanii Jerzy VI oczekiwał na stacji i powitał osobiście prezydenta Władysława Raczkiewicza jako głowę państwa. Wyciągając rękę do przyjacielskiego uścisku, rzekł: „Polonia sempre fidelis” (Polska zawsze wierna). Było to w ciężkich dniach poddania się Francji, gdy Anglia została sama.

Dywidzą pancerną we Francji dowodził gen. Maczek, a brygadą podhafiską, znana z pod Narwiku w Norwegii, gen. Szyzko-Bohusz.

Tradução
Chicago (UP, americ.) O grande diário local „Chicago Daily News” insere uma série de descrições das lutas na Flandres e na França pondo em lugar de destaque os exercitos poloneses que se distinguiram sobremodo nas sangrentas refregas com o inimigo. Os poloneses lutaram pela França com o mesmo ardor como si fosse pela sua propria patria — e lá, onde a frente era guardada com regimentos poloneses, o inimigo nem uma só vez conseguiu romper o „front”.

Qual foi o lrdor das batalhas, prova-o o feito de Louvain, defendiam essa cidade historica, destacamentos ingleses. Os alemães avançaram em massa tão grande que os metralhadoras chegaram a arder, não havendo tempo para o seu resfriamento.

Os ingleses, como escreve o citado jornal, têm grande estima pelo soldado polonês. Em todas as batalhas, dizem os britânicos, os exercitos do gen. Sikorski demonstraram um inacreditavel valor combativo e uma coragem que chega ao maximo. Tambem os marinheiros e os aviadores britânicos, chamam os seus companheiros de armas poloneses de absolutamente assombrosos.

Pelo fim de junho, certa madrugada, 700 artilheiros poloneses, alcançaram a fronteira Suíça com 4 baterias e 4 caminhões cheios de munição. Os guardas fronteiras suíços informaram-nos de que deveriam entregar todas as armas e munições. Os poloneses não concordaram com essa decisão e voltaram-se contra o inimigo que os seguia. „Vamos atrás, disse aos suíços, o comandante do destacamento, afim de gastar o resto da munição sobre o inimigo. Depois de termos atirado o ultimo cartucho, voltaremos”.

Ainda hoje os oficiais franceses constantemente lembram aquele conhecido feito qual seja o de 2.000 soldados poloneses que investiram sobre uma coluna de tanks perto de Charquemont, destruindo-o á custa de garrafas com gasolina. Com essa tática, a qual foi pela primeira vez empregada nos subúrbios de Varsóvia, os heroicos soldados cobriram a retirada de milhares outros soldados e civis franceses, sucumbindo todos com a morte dos bravos, como nas passadas eras, a falanges de Leonidas em Termopilas, foram aniquiladas na luta desigual contra os Persas.

Quando chegou a Londres o governo polonês, o Rei da Grã Bretanha esperava na estação cumprimentando pessoalmente o presidente Władysław Raczkiewicz com um aperto de „mão e com as palavras: „Polonia sempre fidelis”. Isto nos dias de pensar, quando a França se entregava.

Quando chegou a Londres o governo polonês, o Rei da Grã Bretanha esperava na estação cumprimentando pessoalmente o presidente Władysław Raczkiewicz com um aperto de „mão e com as palavras: „Polonia sempre fidelis”. Isto nos dias de pensar, quando a França se entregava.

OFENSywa POKOJOWA

Opaznia się wielokrotnie zapowiadany i odkładany najazd niemiecko-włoski na Anglię, co świadczy iż Berlin i Rzym nie są pewne wyniku ostatecznej rozprawy. Zamiast do ofensywy wojennej, wzięła się Rzesza do zanej już ofensywy pokojowej. Hitler zwołał Reichstag, aby wygłosić mowę. Była to 4-ta w ostatnich dniach próba, czy nie uda się w tej drodze załamanie gotowości bojowej Wielkiej Brytanii. Pierwsze usiłowania pokojowe przeprowadzono za pośrednictwem Hiszpanii i Watykanu, potem jednego z krajów śródziemnomorskich.

Na wymagania niemieckie Anglia odpowiada, że wojnę przeprowadzi do zwycięskiego końca, bo bije się o wolność, sprawiedliwość i cywilizację nie tylko własną, ale i wszystkich ludów, które już zostały podbite

Na Morzu Śródziemnym

Madryt. Z Gibraltaru donoszą, że u stóp góry panującej nad wejściem do oceanu Atlantyckiego na wody morza Śródziemnego nagromadzone obrzydnie ilości dział wszelkiego kalibru. Wśród gigantycznych przygotowań do obrony znajduje się także przedsięwzięcie, wykonywane potajemnie. Mamy na myśli kanał szeroki na 4 metry i tyleż m. głęboki. W razie potrzeby zostanie on napełniony wodą z obu mórz i półwysp Gibraltaru stanie się wyspą. Ostatnie bombardowanie pociągnęło za sobą wypadki w zabitych i rannych, co przelamowało wreszcie opór ludności cywilnej, która nie chciała słuchać nakazów wyjazdu. Wydano rozporządzenie, wedle którego mają wyjechać najpierw starcy, chorzy i matki z dziećmi.

Aleksandria. Krążownik włoski „Bartolomeo Colleone” zatonał w okolicy wyspy Kreta, ugodzony pociskami krążownika australijskiego „Sydney”. Drugi krążownik włoski uszedł szybko z pola walki, nakryty dymem. W spotkaniu brały udział kontrtorpedowce jednej i drugiej strony. Jeden z ang. burzycieli wyłowił z morza 500 italskich rozbitków wraz z kapitanem. „Bartolomeo Colleone” stanowi największą z dotychczasowych włoskich strat na morzu, i jest pierwszym krążownikiem w tej wojnie, który ginie od strzałów armatnich równego sobie przeciwnika.

Rzym. W czasie ostatniego nalotu na Gibraltar, samoloty włoskie zrzuciły 2 tysiące kilo bomb. Ugodziły w ważne obiekty wojskowe, między innymi arsenał, skład amunicji, szereg hangarów lotniczych i centrale elektryczne. Rzym. Dowiedziano się, że jest w przygotowaniu ogólny atak włoski na morzu Śródziemnym, który zostanie przeprowadzony równocześnie z najazdem niemieckim na Anglię.

STĄD I ZOWĄD

(Telegramy A.N. Brasil)

„Generał Niepogoda”
Berlin. Niepogoda trwa w naszym ciągu i utrudnia wyżonanie planów niemieckich co do najazdu na Wielką Brytanię, i nie jest jednak przekonanie, że wszystkie przygotowania, mające na celu błyskawiczny atak, są już ukończone.

Spokój Angielski
Londyn. Wiadomości nadchodzące z różnych stron Europy, wedle których najazd niemiecki na Anglię może się rozpętać lada chwila a będzie on niesłychanie zawiązły — nie spowodowały w nastroju Anglików żadnej zmiany. Mówi się w tut. stolicy: „Czekamy na zapowiedziany atak wroga i jesteśmy przygotowani na jego odparcie. Nasze wyzekiwanie jest pełną pewnością siebie.”

Najazd na Portugalie?
Waszyngton. Miejscowe koła dyplomatyczne są zdania, że Rzesza zamierza najechać i zająć Portugalie, aby mogła przerwać szlaki komunikacyjne między Anglią a jej posiadłościami zamorskimi.

Na morzu
Londyn. Ogłoszono tu, że jeszcze jedna niemiecka łódź podwodna została zatopiona. Rzym. Dowództwo włoskiej floty wojennej podaje do wiadomości, że jedna z italskich łodzi podwodnych nie wróciła z wyprawy i została uznana za zaginioną.

W Stanach Zjedn.
Chicago. Gład stronnictwa demokratycznego wybrał kandyda-

wzgl. też widzą się jeszcze zagrożone.

Ofensiva da Paz
A anunciada ofensiva germano-italiana sobre as ilhas britanicas está tardando o que prova a incerteza de Roma e Berlin acerca de exito de uma tal aventura. Ao envez da ofensiva armada, o Reich mais uma vez lançou o conhecido metodo da ofensiva da paz. A quarta tentativa alemã dos ultimos dias, no sentido de desviar a vigilância britânica foi feita por Hitler no seu discurso diante do Reichstag. As primeiras tentativas inspiradas por Berlin emanaram de Madrid e do Vaticano, a terceira de um país do Mediterraneo.

Como resposta ás imposições do Reich a Inglaterra respondeu que lutará até a vitoria final para estabelecer a liberdade, justiça e civilização dos povos escravizados.

Na Atlantyku Płdn.

Madrid (Havas, franc.) Informam de Gibraltar que ha no promontorio uma quantidade enorme de canhões de todos os calibres e que a gigantesca preparação dos meios de defesa incluem uma obra que vem sendo realizada sob rigoroso segredo. Consiste num canal de quatro metros de largura e outro tanto de profundidade. Servirá, num momento dado para unir as aguas de ambos os mares, a leste e oeste, convertendo o penhasco numa ilha. O ultimo bombardeio causou mortos e feridos entre a população civil e venceu toda a resistencia que a população revelava para a ordem de evacuação. Dec-se tma ordem, segundo a qual deverão ser primeiramente evacuados de preferencia, os anciãos, os enfermos, as mães e as crianças.

Alexandria (Reuter, ingl.) O cruzador italiano „Bartolomeo Colleone” foi afundado a tiros de canhão e outro cruzador da mesma nacionalidade posto em fuga a noroeste da ilha de Creta, pelo cruzador australiano „Sidney” e dois „destroyers” britânicos. Um dos „destroyers” recoheu 500 sobreviventes do navio italiano. O „Bartolomeo” é a unidade mais importante até agora perdida pelos italianos e tambem o primeiro cruzador afundado a canhões.

Roma (Stetani, ital.) Durante o ultimo ataque aereo a Gibraltar, os aviões italianos lançaram duas toneladas de bombas, alcançando diretamente importantes objetivos militares, entre os quais um arsenal, um deposito de munições, varios hangares e a central electrica.

Roma. (A. N. Brasil) Foi possível apurar-se que está sendo projetado vasto ataque italiano no Mediterraneo combinado com a ofensiva alemã contra a Inglat.

tem swym na prezydenta USA, Franklina Roosevelta, który w razie wyboru będzie prezydentem po raz trzeci.

Agencia Nacional Brasileira informa:
Berlin. O mau tempo continua a impedir a execução do plano alemão de assalto às ilhas Britanicas, acreditando-se, entretanto, que já estão praticamente ultimados os preparativos para o ataque fulminante.

Londres. Noticias recebidas de varios pontos do Continente segundo as quais a ofensiva alemã seria desencadeada de um momento para outro, caracterizando-se por uma violencia inédita, não modificaram a posição do povo inglês. Declara-se nesta capital o seguinte: — „Esperamos o ataque fulminante que o inimigo anuncia e estamos preparados para enfrenta-lo. A nossa expectativa é de confiança absoluta”.

Washington. Os circulos diplomaticos declaram que a Alemanha pretende ocupar Portugal, afim de poder interromper as comunicações da Inglaterra com os países que constituem o seu Império.

Londres. Anuncia-se que fo afundado outro subm. alemão. Roma. O comando naval anuncia que um submarino deixou de regressar á sua base.

Zawiadomienie

Donoszę niniejszym Mym Szanownym Klientom i przyjaciółom że z dniem 1-8-1940 przenoszę mój sklep „Charutaria Liberty” z praça Tiradentes na ul. Rosario 94, Edificio Vardanega. Z poważaniem Mieczysław Florecki

W POWIETRZU

Londyn. Fabryki Krupa w Essen, główna zbrojownia niemiecka doczekały się nalotu angielskiego w ub. tygodniu. Anglicy bombardowali również po raz 2-gi fabrykę samolotów w Bremie. Samoloty angielskie obłożyły wadto bombami pociąg towarowy n Saltau, rafinerię oleju w Brenie i Hanowrze oraz stoiska gromadzących się bark w portach francuskich.

Londyn. Gromada 50 samolotów niemieckich usiłowała wdrzeć się nad południowe przedmieścia Londynu, ale została odparta przez patrolo brytyjskie. Berlin. Dowództwo lotnicze Rzeszy powiada, że dnia 19.7 zestrzeliło 27 samolotów angielskich.

Tradução
Londres (A.N. Brasil) As Usinas Krupp, situadas em Essen, foram atingidas pelas bombas inglesas durante o ataque da ultima semana. A fabrica de aviões „Fockewulf” em Bremen, tambem foi atingida. Foram bombardeados, igualmente, dois trens de carga ao sul de Saltau, as refinarias de oleo de Bremen e Hanover e concentrações de barcas em Boulogne e Havre.

Londres (A.N. Br.) Cerca de 50 aviões alemães tentaram incursionar na parte sul de Londres, sendo repellido pelas patrulhas britanicas.

Berlim (A.N. Br.) O alto comando allemaõ informa que foram abatidos no dia 19.7 25 aviões ingleses.

Na Atlantyku Płdn.

Z wielką liczbą załogi stojącej na pokładzie w postawie oznaczającej poddanie się, zatopła na Atlantyku połudn. gdzieś u brzegów Afryki wielka łódź podwodna niemiecka o dalekim promieniu działani, i posłała na dno bezpośrednio po otrzymaniu dwóch bomb z hydroplanu angielskiego „Sunderland”, należącemu do sił lotniczych australijskich. Samolot rzucił najpierw 4 bomby, gdy łódź była zanurzona po peryskop. Była zmuszona wynurzyć się, a wtedy hydroplan zadał jej śmiertelny cios. Wszyscy marynarze usiłowali wydostać się z wnętrza łodzi, gdy tonęła. Wkrótce potęni angielska szalupa wyratowała pozostałych przy życiu rozbitków.

Tradução
Capetown (UP, americ.) Com grande numero de seus tripulantes sobre o tombadillo e em attitude de rendição, um submarino germanico de grande raio de ação, afundou no Atlantico Sul, immediatamente depois de ter sido por duas vezes bombardeado por um hydro-avião „Sunderland” da Real Força Aerea Australiana. Quatro bombas explodiram sobre o submarino germanico quando este ainda se achava á profundidade de periscopio. O submarino veiu então á superficie e o hydro-avião conseguiu atingi-lo em cheio. Todos os marinheiros procuraram sahir do interior da bellonave, enquanto esta naufragava. Pouco depois os sobreviventes foram recolhidos por uma chalupa britannica.

„Pensão Familiar Marumbi”

POLSKI PENSIÓN FAMILIJNY
Właściciel: Marian Mastowski
Travessa Marumbi, 105—Blisko Praça Tiradentes.
Curitiba — Fone 1307 — Paranã
Pokoje czyste i dobrze umeblowane z jedzeniem po 8\$000 i 9\$000 dziennie.
Obiady i kolacje po 2\$000.
Miesięcznie specjalne ceny.
Także wynajmuje pokoje bez jedzenia po 2\$000 i 3\$000 dziennie.

Ważne dla przybywających na krótki czas do Kurytyby



Alfataria A.B.C. e Fabrica de Roupas Felias

Szyjemy ubrania i sobretudy (jesionki) z własnego lub dostarczonego przez klientow towaru, podług miary w przeciągu 8 godzin. Pierwszorządna robota. — Zamawiając z rana, oddajemy tego samego dnia garnitur gotowy. — Wielki skład kaszmirów, brimów i ino oraz palta męskie i damskie. Ubrania dla mężczyzn, chłopców.
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
Kurytyba, P. Tiradentes 5, róg placu Gen. Marques Tel. 2621

WOJNA

Londyn. Do jednego z portów angielskich przybyły dwa polskie statki towarowe „Stalowa Wola” i „Pułaski”, z ładunkami: pierwszy 3 i pół tys. ton a drugi 6 tysięcy ton. Obie te jednostki morskie, pamiętne nam dobrze w Ameryce płdn., były internowane od chwili zawieszenia broni między Francją a Rzeszą. Przytrzymały je Francuzi w jednym ze swych portów w Afryce zach. Zdołały one wyjechać stamtąd mimo ostrzeliwania ich przez bat'rie nadbrzeżne, które usiłowały wzbrodzić im ucieczki. Szkoły poniesione przez statki są wzgl. niewielkie. Parowiec „Pułaski” jest jednym z polskich transatlantyków, własność Linii Gdynia-Ameryka. Ponieważ porty Rzpłte są chwilowo zajęte przez najazd niemiecki, wszystkie statki handlowe polskie w liczbie 90-ciu, uszły przed wpadnięciem w ręce wroga i na rozkaz rządu polskiego pełnią służbę dla sprzymierzonych. Przewożą one wojska i materiały wojenne z Australii, Nowej Zelandii, Indyj i Kanady do portów alianckich. A zatem niemal wszystkie statki polskie zdołały po raz drugi wymknąć się z pułapki, zastawionej na nie przez franko-niemiecki rozejm, i pływają nadal pod polską flagą, współpracując z angielską flotą handlową.

Sztokholm. Trzy kraje bałtyckie Litwa, Łotwa i Estonia, liczące razem koło 8 milionów ludności, przestały istnieć jako niepodległe państwa i zostały włączone do Rosji sowieckiej. Po zniszczeniu Polski i pobiciu Finlandii, niebezpieczeństwo czerwone ma otwartą drogę w świat.

Tradução

Londres (BBC. ingl.) Chegaran felismente a um dos portos da Inglaterra, dois navios mercantes poloneses „Stalova Wola” e „Pułaski”, o primeiro com 3.500 toneladas e o segundo com 6.000 toneladas de volume. As mencionadas embarcações estavam internadas desde o armistício franco-alemão num dos portos da Africa Ocidental. Franca e conseguiram escapar apesar de serem bombardeadas intensivamente pelas baterias do porto, que pretendiam impedir-lhes a fuga. Ambos os navios sofreram danos relativamente insignificantes. O navio „Pułaski” é um dos transatlânticos poloneses de propriedade da Cia Gdynia-America. Sendo que os portos poloneses foram temporariamente ocupados pelos alemães, todos os navios mercantes poloneses, em numero de noventa, evitando a captura, seguindo ordens do governo polonês, collocaram-se á disposição dos aliados transportando tropas da Australia, da Nova Zelandia, das Indias e do Canada para os portos designados pelos aliados.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Tradução
Londres (BBC. ingl.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Estocolmo (UP, americ.) Tres países bálticos: Lituania, Letonia e Estonia perderam sua independencia e deixaram de existir como estados soberanos, sendo incorporados a Russia sovietica. Depois da destruição da Polonia e esmagamento da Filandia, a estrada cada vez mais o perigo vermelho.

Polskie proszki „KOGUTEK” (MIGRENO-NEVROSIN) stanowią najpewniejszy środek kojący wszelkie bóle.

Emiliano Abrão Seleme—Av. João Pessoa, 71—1. and.—Curitiba

Biuro Porad Prawnych

Dr. Bronisław Ostoja Roguski
Dr. Jan Radziwiński

ADWOKACI

Sprawy cywilne, handlowe i robotnicze, inwentarze, naturalizacje
Przyjmuje pełnomocnictwa do załatwiania wszelkich spraw przy urzędach stanowych i federalnych
PRZYJMUJE SIĘ TAKŻE SPRAWY Z INTERIORU
Przy biurze — Tłomacz urzędowy

Biuro—Praça Tiradentes, 509, 2-o piętro Od 9—1— i od 3—6

Do hodowców świń

Oddział weterynarii przy **Laboratorios Raul Leite S/A** ma następujące środki lecz. icze, niezbędne dla hodowli świń:

Vaccine Preventiva — zapobiegawczy środek przeciw chorobom u świń.

Soros e Bacteriofago Curativos — zastrzyki przy zapaleniach u świń

Vermifugo — przeciw robakom.

Kratos — środek wzmacniający, dodawany do paszy.

Cresos — środek leczniczy przeciw robakom dezyntekcyjny.

Do nabycia w Depozytach i Reprezentacjach Laborator. **RAUL LEITE S/A, rua Mousenhora Celso, 219** Curitiba, lub przy **praça 15 de Novembro nr. 42** 1 piętro — Rio

REDA
ADMIN
Rua Em. Per
Prenumer
W Brazyli
W Argent
wau i P
5 pezo
W. U.S.A.
Płom
Cena num
Za Kuryty
NE
Z
W Hawa
chali się p
publik ame
się nad
kontyentu
jennej, ro
Konferencj
sterze br
jak przysto
cym wspo
Otwarcie
niedzielę d
nym słow
innych pr
Zjednoczo
wskazując
grożące lu
Niebezpiec
najątr i z
kami są w
runków, k
tania obce
go na wol
terstwie.
Utarłym
dniczącym
rykańskieg
ściany gos
rym narad
nowicie n
Kuby, A. G
dzenia zas
studiowani
zagadnień,
1) mandat
Zjedn. i F
4) pokoj
przedstawi
raz 5)—spr
W ub. ty
odbywały s
Senacka
wojskowej
rozprawy
wiązkowej
Stanach
milijon
projekt pr
służbę wo
by powoły
tele w wie
Spisy pok
wszystkich
od 18 do
le w latac
powołani
skowej ce
powiększe
a reszta,
mają wyć
obrony na
bór obejm
w wieku
mają staw
dnia 18. I
ysięcy 5
Londyn.
niemcy na
trzy i mo
kie eskad
się z furia
Brytanii.
wzbyły się
przec naj
łem La M
cjonujący
trywały s
ne na wy
spadło w
dzów rzu
ucieczki.
spieszliw
niemcami
nie z kar
Tłumy na
pomme nie
ły przebie
ły w un
cięzców,
czestł swy
Niemcy z
wielki kon
lecz zosta
zwykle rz
ciw-powie
ratów atak
lonych. S
dy w ogn

**Każd
PI**